

leg. 0. 8. La orquesta femenina

Sign I/9, 11

La O. n.º 3

Saynete

20<sup>to</sup> Apr.

334-21

4to. ver. y el Manuio

~~La orquesta~~  
~~de la~~



~~20<sup>to</sup> Apr.~~

1-209-23

1799  
 4518  
 281  
 4299

Sillas  
 2.a

Camisetas  
 Calabro

Lonhom. p.  
 era

Vatter  
 era

Popeña

(Damas era)  
 toda

M. y J.

0.

3

La Orquesta femenina

Saynete

Para la Comp.<sup>a</sup> de Rivera



1774

El teatro representa la sala de casa del  
Autor con mesa empujados taburetes y un  
sillón de conchabato, y Sigue después.

Salen el Autor por un lado y la Aurora por otro,

Exlt.<sup>o</sup> Las ocho dadas: SON YA  
como es, que las compañeras  
ya se han desunido tanto.

Tag... Como el envase solo era  
de algunos saynetes viejos,  
puede ser que la q. tenga  
que hacer se haya desmenuado.

Emb.<sup>o</sup> Píjese mucho, por que empiezan  
este año grandemente,  
y así ellos como ellas  
están aplicarse al trabajo  
se emulan, y se atropellan,  
reconociendo el favor  
que el Ayuntamiento de Madrid.

Toag.<sup>a</sup>... Dios solo pague

Euseb.<sup>o</sup>... y los otros?

Toag.<sup>a</sup>... los may eran ala piasa  
en veroulia.

Euseb.<sup>o</sup>... dile q. Euseb.<sup>o</sup>

Toag.<sup>a</sup>... señores por que no enzan?

Don. al.<sup>g</sup>... si aun no han venido las rinfas

Toag.<sup>a</sup>... hablaban con conveniencia  
alo menor

Salen... sea por sp...  
bendita la providencia  
del Señor

30  
E. Mex.<sup>o</sup>... ¡Gu chime trunjo  
Amigos!

Euseb.<sup>o</sup>... ahora se emplea Valladolid  
en chismo, otterino.

Mex.<sup>o</sup>... Es que merece la pena  
el Chime; y venemos por  
en el gozo y la tragedia  
q. venula des.

Toag.<sup>a</sup>... parece

E. Mex.<sup>o</sup>... q. qro y perar diuendare  
Mex.<sup>o</sup>... oyd, veray como ~~padre~~ acap  
los dos afectan conuendare

30  
E. Callej.<sup>o</sup>... ¡Guerey oia un chime?

Euseb.<sup>o</sup>... otro?

todos. traten de dar maldad

3

Мехр.

La Mes.

Erwerb?

1452

give today by doing good and

En Casa de la Ovejería,

adonde viene tal guerra

*G. albicollis* la. coll.:-

76

Wend

Nov 9. Given to a horse

Com. 9. *Onitocorys* *Cacaceae*

Flancon y raban am t

Sin duda bebamos

Europe

Load a

Callus

4. *Cassiopeia*  
 y *disimulada*.

فرمود

drā

... day &

Fig.

Mer<sup>a</sup>... a'í se' q' la enxada es buena

Loag<sup>a</sup>... ¿Pue tal valio a'quello?

Pol<sup>a</sup>... bien

Loag<sup>a</sup>... yo por hacer la derecha

Pol<sup>a</sup>... con los demás me escape!

Pol<sup>a</sup>... una vez q' está impuesta

no hay hecho falta.

Euseb<sup>o</sup>... ¿que dicen?

Loag<sup>a</sup>... que el Señor es un fachaenda.

ni han bebido, ni almorzado.

Mer<sup>a</sup>... pue se'n peloteras

Fig<sup>a</sup>... No exam' tino' Carcafado

con los payos de la Sierra

adonde se la Capilla

de Soliano y su colegio.

Mer<sup>a</sup>... pue q' los han buelo en coche?

Pol<sup>a</sup>... en coche? en una Carroza,

de buyes medio europeos

y medio muerter.

Toda... ¿de veras?

Mer<sup>a</sup>... No es para q' se vayan

con los Señores a' pie

Toda... y donde están?

Pol<sup>a</sup>... en mi casa

Campesinos ve' y di q' vengas

que son ora unos

Callej...

y a'quí

ap<sup>te</sup>  
Baller Orta  
y los Muecos  
Orta

vienen?

Mar.<sup>a</sup>... a afutar orquesta  
y voces q. <sup>en</sup>verentan  
para otra parron may regia  
que hacen ala Cruz de Mayo <sup>ra my</sup> y. S. Hido

boden.  
Cod.<sup>a</sup>... El demonio q. Catta fueras.

Uex.<sup>to</sup>... La desmembrada Capilla  
de la Compañia nueva,  
a pedix una limonera  
pide para otra licencia

Pol.<sup>a</sup>... Agui no reconocen  
alos q. una vez decantan

Ju.<sup>i</sup>  
Ug.<sup>a</sup>... Un buen covaron jamas  
despide al q. humilde venga  
dile q. encien, y entre todos  
demorley una parrada.

Uex.<sup>to</sup>... Encien unode Amigos.

boden.<sup>a</sup>... Valgame Dios q. <sup>de</sup>lucerna!

Ora

Salen Soriano, Tadeo, Baltazar, y Canay en la  
propria Idea con q. cantaron el villanico pui.  
pero uno copo, otro maris, otro Enxapafudo, y  
variaday las canay N.

Uex.<sup>to</sup>... Aprended flores de mi  
de lo que va de ayer a oy,  
que ayer villanico pui  
y oy copla de requien hoy.

600

tod... Amigo q. ha sido eso?  
Sor.<sup>no</sup>... que ha de ser digna de nuestra  
calles... este es el chimne que yo  
queria que se supiera  
de mi boca

Pol.... Ya ha tres dias  
q. le sabe la figura q.  
mea<sup>na</sup> yo tambien  
tod... y yo tambien

Mex.<sup>no</sup>... y todaj. porque era ficera  
que el chimne que suponia  
en brebe diere la buelta

Sig.<sup>o</sup>... No hubiera sido mejor  
aventurar su fuerza  
vendida como nosotros  
al Publico, aunq. E supiera  
alguno de ayaq. sin  
por diffundir la clemencia?

lad y ~~lad~~ To lo creo  
Caru.<sup>o</sup>... y o lo pío

Soriano. El demonio acepta tierna  
a los hombres; y los hombres  
q. tambien venen se desan  
vela ay, y luego le saben  
a mo de cara la perra.

Quib.<sup>o</sup>... Thaxa que piensan hacer  
for. y ~~for~~ curarlas.

Mex.<sup>no</sup>... Es grande sea

4  
y aprovechar todo el tiempo  
que falta de primavera  
Tay. a... y despues ponerle a oficio  
que á lo que una vez nos dan  
no se recibe otra vez

For. Desead que bueno me vea  
que yo os echare en Compens  
de Autoridad tan suprema  
que hauey de rogarme, y dar me  
diversos premios

Pol. .... quisiere ~~haber~~  
Saber q. es ese compens.

For. ... las damas de la Camela

Mer. ... ellas que ya estan servidas

Euseb. ... al instante

For. ... entorabuenas

Mer. na. Puso a poco q. las damas  
por picaros no se enpeñaron,  
y mas quando el enamiento  
en comun las interesa.

For. ... que se vayan voxamala

Tadeo. ... sonamos enq. en Matheca.

para lograr con mugeres

se valey de otras? no hechay

dever, que por lo comun

se estan ellas conera ellas?

Ser. .... Pues q.<sup>ro</sup> mi empeño<sup>o</sup>.  
tado... la

Señor de la Luneta,  
por cuñados mexicanos grandes,  
y cotidiana asistencia  
lay pido q.<sup>ue</sup> se perdonen  
y ~~se perdonen~~ reciban.

Marion. A la fuerza

A tal recomendacion,  
today... puesto nuestros brazos sean  
del Waupagis....

Ma. Sepa... poco a poco  
que aunq.<sup>ue</sup> el empeño merezca  
q.<sup>ue</sup> se admita, puede ser  
q.<sup>ue</sup> el empeño no se recomienda  
a que una vida abracemos  
todo lo q.<sup>ue</sup> recomienda

Alb. ... Dice bien

El Cony. ... aqui era ya  
el Regidor de la Sierra.

El Cony. ... q.<sup>ue</sup> el oro no estaba en casa.

Por que alabado sea  
el Señor... Valgame el cura

y el quipo de la Iglesia. } se acuerda

Que ha sido eso?

Espero... Qui quaxix  
de mi memoria en pena?

~~fam. Haza~~ fantasma en solfa, 720  
adescansen nonabuenas;  
si es que puede haver decaído,  
donde nune vuelva aqueira.

Pol.<sup>a</sup>... Que era tío Rebollo

Pol.<sup>a</sup>... diga, vna q. le amedenta

Epefo... quatro muletas contra un vno  
no havian temblas a qualquiera?

Pol.<sup>a</sup>... ~~Non~~ no moriran de aquella

Pol.<sup>a</sup>... todavia eram vnos

Epefo... Pues el q. aguantó tal felpa  
y no se murió, bien puede  
aportar a portaleza  
y arrojay con qualq. gato.

Pol.<sup>a</sup>... Monocemon la deuda,  
y no seira Usted, sin q.  
la lleve en igual moneda

Pol.<sup>a</sup>... Seguro esta por q. todaj  
eram en su defensa.

Epefo... Pues acazo vengo y  
a espantar con mi trompeta  
y mi voz todo el lugar,  
como hicieron en mi Aldea  
Ellas, y aqual del piporro?  
donde era? maddis sea.

Pol.<sup>a</sup>... con que ellas lo hicieron nob.

Epefo... Pues no llegaban los muletas

ala corte?

rod. .... No señor.

Esp.<sup>o</sup> .... Ni se puso en la gaceta?

rod. .... No.

Esp.<sup>o</sup> .... ¿Pues era cosa digna

Euro.<sup>o</sup> .... de que el mundo la supiera

Pola .... Pues que hubo

Euro.<sup>o</sup> .... cuencelo al mundo

Esp.<sup>o</sup> .... cada vez q. se me acuerda

Se me ponen de puntillo

los pelos de la cabeza

Tig.<sup>o</sup> .... Es muy gracioso

rod. .... contadlo

Esp.<sup>o</sup> .... Succedis de esta manera.

Era un sábado en la tarde,

q. viviera de la fiesta,

por la devoción al santo,

toda la gente conplacida

~~seguía por la Plaza~~

de bromas, parecía

montes de carne voliendo.

El cielo nublado, daba

a entender q. aquella misma

noche con lluvia copiosa

~~un gran~~ nos regaría la tierra

del término: por el agua

los pasaron a docenas

exhabían acompañado

7  
el ion de los panderos,  
queriendo q. los sacasen  
a baylar meluras morulas,  
que las ay como trinquetes,  
~~que las ay como~~ C. horrorosas, y pueras.  
Los Sallor y los Sallings  
representaban comedia  
y en nemery a su modo  
erruy corrales: las bernas  
con velinchos y rebuenos  
se alegraban: De manera  
que todo era gozo, todo  
bayle, regufo y ~~ffina~~ guescas.  
quando este donde viene  
la tremebunda carrera  
de los diuinos. Aqui  
pido alredey q. me atiendan.  
Apenas la decianon,  
quando el pueblo la rodea,  
y con repenidos visos,  
casi en bolbudas la entra  
en el lugar; cantando imitando  
aquellas cosas q. cuentan,  
y se leen de los triunfos  
de Roma, y de Maldepenas.  
Impavidez de muchachos

todas nostras, aquella  
dulzura, que la hace al alma  
conquillas por los cresas,  
ley pedimos de rodillas  
que nos den alguna muestra  
de su gracia; y atendemos  
todas con la boca abierta,  
una dicen q. si: ha traydorej!  
y en pago de esta fineza  
desembayra el may celoso  
deorra funda de bayeta  
verde, un trabuco castañ  
cori un pio de uiguena,  
y ando landole, di para  
unay voce tan tremendoj,  
un estrepito tan ~~como~~ <sup>como</sup> ruido fono  
que ~~di~~ teniendo ya por viento  
la ora del finis, el que ~~muerto~~ <sup>muerto</sup> que  
se cayo muerto en la tierra  
como pudo, por un oje  
bramar <sup>la feroz</sup> ~~la feroz~~ trópera.  
su voz espantó las nubes,  
fustrandolas las orellas:  
se demoraron los bruxos:  
las aves cayeron muertoj.  
tembló la torre, y le dio

8  
mal de madre ala cigüeña.  
El sacristan ~~segunda~~ Reberio,  
agarrado de la cuerda  
de una campana. El Masbido,  
por agarrar la Elihueta,  
logio acurrido el gatillo,  
y se sacó cinco muellos.  
El boticario, al mirar  
que se mueren y no enferman,  
amós' todos los botes,  
y se mueren los yerrores.  
No quedo gato, ni perro  
q. no buyere muchos legueros.  
Terrorre tanta confusión susos, tanto  
licandatos, y tragedias,  
solamente donde no hubo  
desgracia fue en la taberna;  
unico aulo, q. a todos  
nos dexó la providencia.  
Al fin, fuimos poco a poco  
cobrandonos; pero apenas  
convimos q. era miedo  
y no peligro de vras,  
y que el trabajo era una  
pipitayna de madera,

1300

ledinos tal trenda: aqui  
si q. Clara me tiestas,  
q. Cuoley ha de dar gana  
de volver, aunque se muelan  
de hambre, a cancos en mada,  
mí de afustar otra perra.

Calles... fue acozidad  
Lay... al primer  
que lo a de aquella tierna  
le he de desollar.

Calles... y ahora  
con esa historia tan pesca  
que capilla quiere l'bre  
llevar.

Ripero... fula tengo y buena:  
no es verdad señores?

todos... mucho.

Max... que ha han afustado cosas?

Ep... varias afustar, por que  
le he de dar quanto quierro.

Euseb... ¿que capilla es? se puede  
confiar

Tron... no voy me voy

Euseb... ¿vredy?

todos... no voy.

Max... h

nuestro villancio oye  
se han de volver lay aya.

Fig... y con musica completa  
de instrumentos  
Nec... ¿quien los toca?  
Nec... Noroey.  
Fig... un dedo diem  
por oyday  
Andro... y que Usted  
sea tan bobo q. lo crea!  
M<sup>a</sup> Pepa... como q. me! Ahora Usted  
conocen los compañeros  
q. tienen  
Oxi... lo por que  
se cagaran oy de verguenza  
le hemos caído  
today... lo apruebo.  
Pola... á bien q. tendremos cerca  
los instrumentos.  
Cagup... y tanto  
que yo fui por ellos mientras  
la disputa, por q. rabien.  
today... pues vengan  
Fig... venga  
Pola... mi concuboso  
poned  
mis timbales ala Izquierda  
M<sup>a</sup> Pepa... Mi flauta  
Nec... Mi flauta  
Exp... Niña

C  
q. agudara  
a' camp<sup>o</sup>

vayan yredey rison enay.  
 Marian... ~~to~~ lermido con riri vajon  
~~si et timon de me pongo de pender~~  
 Fig... Vespantuse los papeley.  
 tod... ya eson.  
 Mex... y q. Quo se templa?  
 Fig... En cuando bien templadoy  
 hororay, nada diuina  
 Log<sup>a</sup>... una va?  
 Pola... Vayan catorce  
 Marianura ~~de~~ repla  
 Mat<sup>na</sup>... apueta  
 los señores Polonia, y que  
 tiemble la circunferencia

Aquí Cantan el Villancico, el que se  
 pondrá a la letra en las Copias p.<sup>ra</sup> la la  
 Caprera

tod... Viva Viva  
 Ep... Ecce confusos  
 bolvran a poner mi tierra  
 en el estado q.<sup>o</sup> estaba.  
 Mex... y le bolvran la muela  
 a nacer al circunferencia  
 con su vida?  
 Ep... No le pienda  
 tpo señores las cohey

están ya puesta y ceria:  
vamos a cargar los trastos,  
tomar un poco; y a reea

todos... Despuada

ti... Despuada?

Pola... Empeñada y venultay,  
veremos q.<sup>u</sup> nos detiene.

Marian... mayormente quando media  
muerta palabra

Mex... Caer  
~~que~~ laque solo me hace fuerza;  
y may sier palabra mia  
q. exy tan grande embustera

Ey... Echén delante mouitay.

Señores ala Ovid.<sup>o</sup>

Acada uno le traher  
un Cabrito quando buelbar.

Callo... Vaya vete al infierno, que,  
no ay may que cargar con ellos

ti... Quando nosotros quexamos  
quien lo impedia?

Abex... prenderlay.

toda... favor al Publico

Euseb... devese

Urdy a mi orden preso

lay deuenen

por el Público.  
Pola... a ese nombre  
quién ha de hacer Venirencia?  
today... aquí nos tiene vedidas  
Esp.<sup>o</sup>... y quién lancará en la puerta  
de mi lugar.

Usted... los señores  
bolverán  
Esp.<sup>o</sup>... Dios me defienda.

Enreb.<sup>o</sup>... Buena vez q. trae dinero,  
yo le buscaré una buena  
Capilla de profecías,  
Esp.<sup>o</sup>... Pasa q. ninguno sea  
Abate, ni lleve trompa  
gorda, por q. si la llegan  
a enchar reguinda vez  
en el lugar, se despuella.

Enreb.<sup>o</sup>... Eso será a nuestro gusto.  
Usted... <sup>muera</sup> ~~figura~~ la taxia:  
Usted, al punto anaglen  
una tonadilla mueta

Pola... para esta tarde.  
Tivriendo

Usted... Para seguirle esta Idea  
today... si al auditorio le agrada  
servir ~~señal~~ <sup>la</sup> ~~muera~~ <sup>muera</sup>

capitulo. Alhacaz de Juan  
en Madrid en la casa de la m...  
de Barcelona y la...



18  
Loapunto Albarez a 3 de Junio de 1785  
en Madrid en La cruz de La mano y plu  
ma de Bartolome y barez

